

**Atelier numérique sur les textes et les manuscrits médiévaux**  
**Workshop sull'informatica per i testi e i manoscritti medievali**  
**Progetto GALILEO 2007-DIGIMED 2**

Seconda settimana - Arezzo, 26-30 novembre 2007

in collaborazione con la BIBLIOTECA CITTÀ DI AREZZO, IL CENTRE FOR COMPUTING IN THE HUMANITIES (King's College, London), il CENTRO INTERDIPARTIMENTALE DI STUDI SUI BENI LIBRARI E ARCHIVISTICI dell'Università di Siena, la SOCIETÀ INTERNAZIONALE PER LO STUDIO DEL MEDIOEVO LATINO (Firenze)

**26 novembre ore 10.30** Campus del Pionta, FACOLTÀ DI LETTERE E FILOSOFIA, AULA 11.  
**Saluto** di Pascale Bourgain (ENCh Paris) e Antonella Moriani (Presidente CISLAB).  
Francesco Stella: *Presentazione Workshop*

ore 11-13 Arianna Ciula (Centre for Computing in the Humanities, King's College, London),  
**TEI per manoscritti**. Introduzione

15-17. Domenico Fiorimonte (Univ. di Roma Tre), **Oltre XML? Problemi di rappresentazione della tradizione testuale fluida**. Lezione con discussione

27 9-11 BIBLIOTECA CITTÀ DI AREZZO. Arianna Ciula **Laboratorio TEI per manoscritti II**

11-13 Giacomo Baroffio (Univ. di Pavia) **Banche-dati informatiche sulla musica medievale**

15-17 Arianna Ciula – **Marcatura dell'immagine**

28 9-10 BIBLIOTECA CITTÀ DI AREZZO. Caterina Tristano (Polo Aretino Univ. di Siena-Biblioteca, Marta Calleri (Univ. di Siena), Marco Marcellini (CISLAB)

**Presentazione del progetto “Codice diplomatico aretino digitale”.**

10-11 Linda Giuva (Univ. di Siena) **La marcatura degli strumenti di ricerca archivistica**

11.30-12.30 **Visita ai manoscritti medievali della Biblioteca Città di Arezzo**

15-17 Caterina Sartore e Gianluca Millesoli (CISLAB) **Spettrometria delle scritture inferiori e svanite: applicazioni di “Mondo Nuovo” al Codice Diplomatico Aretino** con visita all'Archivio Capitolare del Duomo di Arezzo e al **Laboratorio di restauro CISLAB/Diocesi di Arezzo**

29 FACOLTÀ, AULA 11. ORE 10-11 Carlos Pérez González (Univ. di Burgos) **Hacia una escansión e identificación automática de los versos de la poesía latina medieval** (su TUSTEP)

11-12 Francesco Stella (Univ. di Siena in Arezzo). **L'edizione a testimoni multipli. Corpus dei ritmi**. Test del programma DBR.

12-13 Discussione sul progetto di software per edizioni documentarie

15-16 Andrea Chegai (Univ. di Siena-Arezzo) e Cecilia Luzzi (Liceo Musicale di Arezzo) **La banca-dati “Petarca in musica”**

16-17 Francesco Stella **Statistiche linguistiche e ricerca filologica. Un esperimento sul genere epistolare da Cicerone a Petarca**

30 9.00. Trasferimento a FIRENZE . 10-13 Certosa del Galluzzo, SISMEL-Fondazione Franceschini  
Emiliano Degl'Innocenti (SISMEL) **La nuova banca-dati integrata di repertori e bibliografie medievistiche della SISMEL**

15-17 Emiliano Degl'Innocenti (SISMEL) **Digitalizzazione dei manoscritti: il progetto della Biblioteca Medicea Laurenziana**